

**Attention:** Please read this manual before using the car child seat. Keep the user manual for the duration of the product's use. Incorrect installation may pose a life-threatening risk to your child!

## INFORMATION

**Application:** This child car seat is designed for children with a height between 135 and 150 cm.

**Vehicle Use:** Do not use the child seat in a car equipped with two-point safety belts. It is only possible to use it with three-point safety belts. Do not install the child seat on the front passenger seat with an airbag, unless it is deactivated. An airbag can cause death or serious injury. Please check the instructions for using the child seat mounting system in the vehicle owner's manual. Rear seats in the vehicle are the safest place for children up to 11 years of age. This child car seat must be installed facing forward and cannot be installed sideways or rearward. The child car seat cannot be installed on a car seat equipped with an airbag (SRS).

## WARNINGS

- Install the child car seat according to the user manual.
- The child seat can only be installed facing forward.
- Proper use of seat belts is crucial to providing maximum protection for the child in the event of an accident. All restraining straps securing the child must be appropriately tightened and adjusted to the child's body shape, and they must not be twisted.
- Remember to secure the empty child seat; an unsecured seat can cause injuries to other occupants during an accident or hard braking.
- Combining the child seat with other non-matching seats is prohibited.
- It is not recommended to continue using the child seat after an accident in which the device was subjected to significant forces and stress. In such a situation, it is advisable to replace the child seat.
- During a severe accident, passenger safety depends primarily on the vehicle's design. The child car seat alone will not protect the child from all injuries. However, proper installation and use of the child seat increase the child's chances of survival. Ensure that all users of the child seat know how to use it correctly.
- The child seat should not be used without a cover, and the cover should not be replaced with other items not recommended by the manufacturer, as it is an integral part of the device and affects the child's safety.
- During parking in the sun, cover the child seat with a cloth. It is recommended to store the child seat away from direct sunlight; otherwise, it may become too hot for the child's skin.
- Please store the child seat in a safe place when not in use. Do not place heavy objects on top of the child seat. Products without homologation and after modification are dangerous. Products without the manufacturer's installation instructions are also dangerous.
- Do not attempt to disassemble the child seat or change the way safety belts are attached unless it is described in the user manual.
- Do not use installation points other than those defined.
- Do not place items such as bags or books on the child seat. During braking, this may cause injuries to occupants in the vehicle.
- Do not install the child seat on a folding car seat without locking it. Unlocked seats or benches may negatively impact the child's safety during braking or an accident.
- Never leave a child unattended in the child seat.
- If the child unbuckles the seat belt, stop immediately and buckle it again.
- Teach children the concept of safety, always fasten seat belts as a good example. Caution: Do not place the child seat facing forward with the airbag activated, as it can cause death or serious injury."

## INSTALLATION

- Place the seat on front or back passenger seats of the vehicle, in the direction of drive only. Make sure that its back adheres to the back of the car's seat. After placing the child onto the seat, make sure once again that its back adheres to the back of the car's seat and secure the child with the safety belts.
- The lap belt should be positioned as low as possible, for a tight pelvic hold. Proper fastening of the belt shows Figure 1. Velcro on the side of the cover are used to further secure the belt.
- Make sure that the diagonal belt does not run too close to the child's neck or face. Make sure that all belts lie tightly against the child's body without being twisted.



Figure 1.

**Achtung:** Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme des Autokindersitzes. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die gesamte Nutzungsdauer des Produkts auf. Bei falschem Einbau besteht Lebensgefahr für Ihr Kind!

## INFORMATION

**Anwendung:** Dieser Kinderautositz ist für Kinder mit einer Körpergröße zwischen 135 und 150 cm ausgelegt.  
**Fahrzeugnutzung:** Verwenden Sie den Kindersitz nicht in einem Auto, das mit Zweipunkt-Sicherheitsgurten ausgestattet ist. Eine Nutzung ist ausschließlich mit Dreipunkt-Sicherheitsgurten möglich. Installieren Sie den Kindersitz nicht auf einem Beifahrersitz mit Airbag, es sei denn, dieser ist deaktiviert. Ein Airbag kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte beachten Sie die Anweisungen zur Handhabung der Kindersitzbefestigung im Fahrzeughandbuch. Für Kinder bis 11 Jahre sind die Rücksitze im Fahrzeug der sicherste Platz. Dieser Kinderautositz muss nach vorne gerichtet installiert werden und kann nicht seitlich oder nach hinten gerichtet installiert werden. Der Kinderautositz kann nicht auf einem Autositz installiert werden, der mit einem Airbag (SRS) ausgestattet ist.

## WARNUNGEN

- Installieren Sie den Kinderautositz gemäß der Bedienungsanleitung.
- Der Kindersitz kann nur in Vorwärtsrichtung eingebaut werden.
- Um dem Kind im Falle eines Unfalls optimalen Schutz zu bieten, ist die richtige Verwendung der Sicherheitsgurte von entscheidender Bedeutung. Alle Rückhaltgurte zur Sicherung des Kindes müssen ausreichend festgezogen und an die Körperform des Kindes angepasst sein und dürfen nicht verdreht sein.
- Denken Sie daran, den leeren Kindersitz zu sichern. Ein ungesicherter Sitz kann bei einem Unfall oder einer starken Bremsung zu Verletzungen anderer Insassen führen.
- Eine Kombination des Kindersitzes mit anderen nicht passenden Sitzen ist nicht zulässig.
- Von einer Weiterverwendung des Kindersitzes nach einem Unfall, bei dem das Gerät größeren Kräften und Belastungen ausgesetzt war, wird abgeraten. In einer solchen Situation ist es ratsam, den Kindersitz auszutauschen.
- Bei einem schweren Unfall hängt die Sicherheit der Insassen maßgeblich von der Konstruktion des Fahrzeugs ab. Der Kindersitz alleine schützt das Kind nicht vor allen Verletzungen. Allerdings erhöhen die ordnungsgemäße Installation und Verwendung des Kindersitzes die Überlebenschancen des Kindes. Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer des Kindersitzes mit der richtigen Verwendung vertraut sind.
- Der Kindersitz darf nicht ohne Bezug verwendet werden und der Bezug darf nicht durch andere, vom Hersteller nicht empfohlene Artikel ersetzt werden, da er ein integraler Bestandteil des Geräts ist und die Sicherheit des Kindes beeinträchtigt.
- Decken Sie den Kindersitz beim Parken in der Sonne mit einem Tuch ab. Es wird empfohlen, den Kindersitz vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen, da es sonst zu heiß für die Haut des Kindes werden kann.
- Bitte bewahren Sie den Kindersitz bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort auf. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den Kindersitz. Produkte ohne Zulassung und nach Modifikationen sind gefährlich. Auch Produkte ohne Montageanleitung des Herstellers sind gefährlich.
- Versuchen Sie nicht, den Kindersitz zu zerlegen oder die Art der Befestigung der Sicherheitsgurte zu ändern, es sei denn, dies ist in der Bedienungsanleitung beschrieben.
- Verwenden Sie keine anderen als die angegebenen Montagepunkte.
- Legen Sie keine Gegenstände wie Taschen oder Bücher auf den Kindersitz. Beim Bremsen kann es zu Verletzungen der Fahrzeuginsassen kommen.
- Montieren Sie den Kindersitz nicht auf einem klappbaren Sitz, es sei denn, dieser ist arretiert. Nicht verschlossene Sitze oder Sitzbänke können bei einem Bremsvorgang oder einem Unfall die Sicherheit des Kindes beeinträchtigen.
- Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt im Kindersitz.
- Wenn das Kind den Sicherheitsgurt löst, halten Sie sofort an und schnallen Sie ihn erneut an.
- Erläutern Sie den Kindern das Sicherheitskonzept und legen Sie als gutes Beispiel auch selbst immer den Sicherheitsgurt an. Vorsicht! Platzieren Sie den Kindersitz nicht in Fahrtrichtung, wenn der Airbag aktiviert ist. Dies kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.“

## INSTALLATION

- Platzieren Sie den Sitz grundsätzlich in Fahrtrichtung und nur auf dem vorderen oder den hinteren Beifahrersitzen des Fahrzeugs. Stellen Sie sicher, dass die Rückseite des Kindersitzes an der Rückenlehne des Autositzes anliegt. Nachdem Sie das Kind in den Sitz gesetzt haben, achten Sie noch einmal darauf, dass sein Rücken an der Rückenlehne des Autositzes anliegt und sichern Sie das Kind mit den Sicherheitsgurten.
- Der Beckengurt sollte möglichst tief sitzen, um einen festen Halt des Beckens zu gewährleisten. Die richtige Befestigung des Gurtes ist in Abbildung 1 dargestellt. Zur zusätzlichen Sicherung des Gurtes dienen Klettverschlüsse an der Seite des Sitzbezugs.
- Achten Sie darauf, dass der Diagonalgurt nicht zu nah am Hals oder Gesicht des Kindes verläuft. Achten Sie darauf, dass alle Gurte fest und ohne Verdrehung am Körper des Kindes anliegen.



Abbildung 1.

**Attention :** Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le siège auto pour enfant. Conservez le manuel d'utilisation pendant toute la durée d'utilisation du produit. Une installation incorrecte peut présenter un risque mortel pour votre enfant !

## INFORMATION

Application : Ce siège auto enfant est conçu pour les enfants mesurant entre 135 et 150 cm.

Utilisation du véhicule : N'utilisez pas le siège enfant dans une voiture équipée de ceintures de sécurité à deux points. Il n'est possible de l'utiliser qu'avec des ceintures de sécurité à trois points. N'installez pas le siège enfant sur le siège passager avant avec un airbag, sauf si celui-ci est désactivé. Un airbag peut provoquer la mort ou des blessures graves. Veuillez vérifier les instructions d'utilisation du système de montage pour siège enfant dans le manuel du propriétaire du véhicule. Les sièges arrière du véhicule constituent l'endroit le plus sûr pour les enfants jusqu'à 11 ans. Ce siège auto pour enfant doit être installé face vers l'avant et ne peut pas être installé latéralement ou vers l'arrière. Le siège auto pour enfant ne peut pas être installé sur un siège équipé d'un airbag (SRS).

## AVERTISSEMENTS

- Installez le siège auto pour enfant conformément au manuel d'utilisation.
- Le siège enfant ne peut être installé que face vers l'avant.
- Une bonne utilisation des ceintures de sécurité est cruciale pour assurer une protection maximale à l'enfant en cas d'accident. Toutes les sangles de retenue retenant l'enfant doivent être correctement serrées et ajustées à la forme du corps de l'enfant, et elles ne doivent pas être tordues.
- Pensez à sécuriser le siège enfant vide ; un siège non sécurisé peut causer des blessures aux autres occupants lors d'un accident ou d'un freinage brusque.
- Il est interdit de combiner le siège enfant avec d'autres sièges non assortis.
- Il n'est pas recommandé de continuer à utiliser le siège enfant après un accident au cours duquel l'appareil a été soumis à des forces et contraintes importantes. Dans une telle situation, il est conseillé de remplacer le siège enfant.
- Lors d'un accident grave, la sécurité des passagers dépend avant tout de la conception du véhicule. Le siège auto pour enfant ne protégera pas à lui seul l'enfant de toutes les blessures. Cependant, une installation et une utilisation correctes du siège enfant augmentent les chances de survie de l'enfant. Assurez-vous que tous les utilisateurs du siège enfant savent comment l'utiliser correctement.
- Le siège enfant ne doit pas être utilisé sans housse et la housse ne doit pas être remplacée par d'autres éléments non recommandés par le fabricant, car elle fait partie intégrante de l'appareil et affecte la sécurité de l'enfant.
- Lors du stationnement au soleil, couvrez le siège enfant avec un chiffon. Il est recommandé de ranger le siège enfant à l'abri de la lumière directe du soleil ; sinon, il pourrait devenir trop chaud pour la peau de l'enfant.
- Veuillez ranger le siège enfant dans un endroit sûr lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne placez pas d'objets lourds sur le siège enfant. Les produits sans homologation et après modification sont dangereux. Les produits sans les instructions d'installation du fabricant sont également dangereux.
- N'essayez pas de démonter le siège enfant ou de modifier la façon dont les ceintures de sécurité sont fixées, sauf si cela est décrit dans le manuel d'utilisation.
- Ne pas utiliser de points d'installation autres que ceux définis.
- Ne placez pas d'objets tels que des sacs ou des livres sur le siège enfant. Lors du freinage, cela peut provoquer des blessures aux occupants du véhicule.
- N'installez pas le siège enfant sur un siège auto rabattable sans le verrouiller. Les sièges ou banquettes non verrouillés peuvent avoir un impact négatif sur la sécurité de l'enfant lors d'un freinage ou d'un accident.
- Ne laissez jamais un enfant sans surveillance dans le siège enfant.
- Si l'enfant déboucle la ceinture de sécurité, arrêtez-vous immédiatement et bouclez-la à nouveau.
- Apprenez aux enfants le concept de sécurité. Attachez toujours les ceintures de sécurité pour donner le bon exemple. Attention : Ne placez pas le siège enfant face vers l'avant avec l'airbag activé, car cela pourrait provoquer la mort, voire des blessures graves.

## INSTALLATION

- Placez le siège sur les sièges passagers avant ou arrière du véhicule, dans le sens de la conduite uniquement. Assurez-vous que son dossier adhère au dossier du siège de la voiture. Après avoir placé l'enfant sur le siège, assurez-vous à nouveau que son dos adhère au dossier du siège de la voiture et attachez l'enfant avec les ceintures de sécurité.
- La ceinture abdominale doit être positionnée aussi bas que possible, pour un maintien pelvien serré. La fixation correcte de la ceinture est illustrée à la figure 1. Des bandes Velcro sur le côté de la housse sont utilisées pour sécuriser davantage la ceinture.
- Assurez-vous que la ceinture diagonale ne passe pas trop près du cou ou du visage de l'enfant. Assurez-vous que toutes les ceintures reposent fermement contre le corps de l'enfant sans être tordues.



Figure 1.

**Attentie:** Lees deze handleiding voordat u het autokinderzitje gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing de gehele gebruiksduur van dit product. Een onjuiste installatie kan een levensbedreigend risico voor uw kind opleveren!

## INFORMATIE

**Geschikt voor:** Dit autokinderzitje is ontworpen voor kinderen met een lengte tussen 135 en 150 cm.

**Voertuiggebruik:** Gebruik het kindersitje niet in een auto die is uitgerust met tweepuntsveiligheidsgordels. Het is alleen mogelijk om hem te gebruiken met driepuntsveiligheidsgordels. Installeer het kindersitje niet op de voorpassagiersstoel met een airbag, tenzij deze is uitgeschakeld. Een airbag kan de dood of ernstig letsel veroorzaken. Raadpleeg de instructies voor het gebruik van het bevestigingssysteem voor kindersitjes in de gebruikershandleiding van het voertuig. De achterbank in het voertuig is de veiligste plek voor kinderen tot 11 jaar. Dit autokinderzitje moet naar voren gericht worden geïnstalleerd en kan niet zijwaarts of achterwaarts worden geïnstalleerd. Het kinderautostoeltje mag niet worden geïnstalleerd op een autostoel die is uitgerust met een airbag (SRS).

## WAARSCHUWINGEN

- Installeer het autokinderzitje volgens de gebruikershandleiding.
- Het kindersitje kan alleen met de voorkant naar voren worden geïnstalleerd.
- Het juiste gebruik van de veiligheidsgordels is van cruciaal belang om het kind maximale bescherming te bieden bij een ongeval. Alle bevestigingsriemen waarmee het kind wordt vastgezet, moeten goed worden aangetrokken en aangepast aan de lichaamsvorm van het kind, en mogen niet worden gedraaid.
- Vergeet niet het lege kindersitje vast te zetten; een niet-vastgezette stoel kan bij een ongeval of hard remmen letsel aan andere inzittenden veroorzaken.
- Het is niet toegestaan om het kindersitje te combineren met andere, niet-bijpassende stoelen.
- Het wordt afgeraden om het kindersitje te blijven gebruiken na een ongeval waarbij het apparaat aan aanzienlijke krachten en spanningen is blootgesteld. In een dergelijke situatie is het raadzaam om het kindersitje te vervangen.
- Bij een ernstig ongeval hangt de veiligheid van de inzittenden in de eerste plaats af van het ontwerp van het voertuig. Het autokinderzitje alleen zal het kind niet tegen alle verwondingen beschermen. Een juiste installatie en gebruik van het kindersitje vergroten echter de overlevingskansen van het kind. Zorg ervoor dat alle gebruikers van het kindersitje weten hoe ze het correct moeten gebruiken.
- Het kindersitje mag niet zonder hoes worden gebruikt en de hoes mag niet worden vervangen door andere artikelen die niet door de fabrikant worden aanbevolen, aangezien deze een integraal onderdeel van het apparaat is en de veiligheid van het kind beïnvloedt.
- Bedek het kindersitje tijdens het parkeren in de zon met een doek. Het wordt aanbevolen om het kindersitje uit de buurt van direct zonlicht te bewaren; anders kan het te warm worden voor de huid van het kind.
- Bewaar het kindersitje op een veilige plaats als u het niet gebruikt. Plaats geen zware voorwerpen op het kindersitje. Producten zonder homologatie en na wijziging zijn gevaarlijk. Ook producten zonder installatie-instructies van de fabrikant zijn gevaarlijk.
- Probeer het kindersitje niet te demonteren of de manier waarop de veiligheidsgordels zijn bevestigd te veranderen, tenzij dit in de gebruikershandleiding wordt beschreven.
- Gebruik geen andere installatiepunten dan de gedefinieerde.
- Plaats geen voorwerpen zoals tassen of boeken op het kindersitje. Tijdens het remmen kan dit letsel veroorzaken bij de inzittenden van het voertuig.
- Installeer het kindersitje niet op een opklapbaar autostoeltje zonder het te vergrendelen. Niet-vergrendelde stoelen of banken kunnen een negatieve invloed hebben op de veiligheid van het kind tijdens het remmen of een ongeval.
- Laat een kind nooit zonder toezicht in het kindersitje achter.
- Als het kind de veiligheidsgordel losmaakt, stop dan onmiddellijk en doe de veiligheidsgordel opnieuw vast.
- Maak kinderen vertrouwd met het idee van veiligheid. Draag daarom, bij wijze van het goede voorbeeld, altijd uw autogordels. Let op: Plaats het kindersitje niet naar voren gericht terwijl de airbag is geactiveerd, aangezien dit de dood of ernstig letsel kan veroorzaken."

## INSTALLATIE

- Plaats de stoel op de voor- of achterpassagiersstoel van het voertuig, uitsluitend in de rijrichting van het voertuig. Zorg ervoor dat de rugleuning tegen de rugleuning van de autostoel aanligt. Nadat u het kind op de stoel heeft geplaatst, moet u er nogmaals op letten dat de rugleuning goed aansluit op de rugleuning van de autostoel en zet u het kind vast met de veiligheidsgordels.
- De heupgordel moet zo laag mogelijk worden geplaatst, zodat het bekken stevig vastzit. Op Afbeelding 1 ziet u de juiste manier van bevestiging van de gordel. Het klittenband aan de zijkant van de beschermhoes wordt gebruikt om de gordel steviger vast te zetten.
- Zorg ervoor dat de diagonale gordel niet te dicht langs de nek of het gezicht van het kind loopt. Zorg ervoor dat alle gordels tegen het lichaam van het kind zijn gespannen. Ze mogen niet verdraaid zijn.



Afbeelding 1.

**Attenzione:** Si prega di leggere questo manuale prima di utilizzare il seggiolino per auto. Conservare il manuale utente per tutta la durata di utilizzo del prodotto. Un'installazione errata può rappresentare un rischio mortale per il tuo bambino!

## INFORMAZIONI

**Utilizzo:** Questo seggiolino auto è progettato per bambini di altezza compresa tra 135 e 150 cm.

**Utilizzo del veicolo:** Non utilizzare il seggiolino per bambini in un'auto dotata di cinture di sicurezza a due punti. È possibile utilizzarlo solo con cinture di sicurezza a tre punti. Non installare il seggiolino per bambini sul sedile del passeggero anteriore dotato di airbag, a meno che non sia disattivato. Un airbag può causare morte o lesioni gravi. Si prega di controllare le istruzioni per l'uso del sistema di montaggio del seggiolino per bambini nel manuale del proprietario del veicolo. I sedili posteriori del veicolo sono il posto più sicuro per i bambini fino a 11 anni. Questo seggiolino auto per bambini deve essere installato rivolto in avanti e non può essere installato lateralmente o all'indietro. Il seggiolino non può essere installato su un sedile dell'auto dotato di airbag (SRS).

## AVVERTENZE

- Installare il seggiolino auto secondo il manuale dell'utente.
- Il seggiolino per bambini può essere installato solo rivolto in avanti.
- Il corretto utilizzo delle cinture di sicurezza è fondamentale per garantire la massima protezione al bambino in caso di incidente. Tutte le cinture di trattenuta che assicurano il bambino devono essere opportunamente strette e adattate alla forma del corpo del bambino e non devono essere attorcigliate.
- Ricordarsi di fissare il seggiolino vuoto; un sedile non fissato può causare lesioni agli altri occupanti in caso di incidente o frenata brusca.
- È vietato utilizzare il seggiolino per bambini in abbinamento ad altri seggiolini non compatibili.
- Si sconsiglia di continuare a utilizzare il seggiolino per bambini dopo un incidente in cui il dispositivo è stato sottoposto a forze e sollecitazioni significative. In una situazione del genere, è consigliabile sostituire il seggiolino per bambini.
- Durante un incidente grave, la sicurezza dei passeggeri dipende principalmente dalla progettazione del veicolo. Il seggiolino auto da solo non proteggerà il bambino da tutti gli infortuni. Tuttavia, un'installazione e un utilizzo corretti del seggiolino aumentano le possibilità di sopravvivenza del bambino. Assicurarsi che tutti gli utilizzatori del seggiolino sappiano come utilizzarlo correttamente.
- Il seggiolino non deve essere utilizzato senza fodera e la fodera non deve essere sostituita con altri articoli non consigliati dal produttore in quanto è parte integrante del dispositivo e pregiudica la sicurezza del bambino.
- Durante la sosta al sole, coprire il seggiolino con un panno. Si consiglia di riporre il seggiolino al riparo dalla luce solare diretta; altrimenti potrebbe diventare troppo caldo per la pelle del bambino.
- Conservare il seggiolino per bambini in un luogo sicuro quando non viene utilizzato. Non posizionare oggetti pesanti sopra il seggiolino per bambini. I prodotti senza omologazione e dopo modifiche sono pericolosi. Anche i prodotti senza le istruzioni di installazione del produttore sono pericolosi.
- Non tentare di smontare il seggiolino per bambini o modificare il modo in cui sono fissate le cinture di sicurezza a meno che ciò non sia descritto nel manuale dell'utente.
- Non utilizzare punti di installazione diversi da quelli definiti.
- Non posizionare oggetti come borse o libri sul seggiolino. Durante la frenata ciò potrebbe causare lesioni agli occupanti del veicolo.
- Non installare il seggiolino per bambini su un sedile dell'auto pieghevole senza bloccarlo. I sedili o le panche sbloccati possono compromettere la sicurezza del bambino in caso di frenata o incidente.
- Non lasciare mai un bambino incustodito nel seggiolino.
- Se il bambino slaccia la cintura di sicurezza, fermarsi immediatamente e riallacciarla.
- Insegnare ai bambini il concetto di sicurezza e dare sempre l'esempio allacciando le cinture di sicurezza. **Attenzione:** Non posizionare il seggiolino per bambini rivolto in avanti con l'airbag attivato, poiché ciò potrebbe causare morte o lesioni gravi."

## INSTALLAZIONE

- Posizionare il seggiolino sui sedili anteriori o posteriori del veicolo, solo in direzione di marcia. Assicurarsi che lo schienale del seggiolino aderisca allo schienale del sedile dell'auto. Dopo aver sistemato il bambino sul seggiolino, accertarsi ancora una volta che il suo schienale aderisca allo schienale del sedile dell'auto e fissare il bambino con le cinture di sicurezza.
- La cintura addominale deve essere posizionata il più in basso possibile, per una presa salda del bacino. Il fissaggio corretto della cintura è illustrato nella Figura 1. Il velcro sul lato della copertura viene utilizzato per fissare ulteriormente la cintura.
- Assicurarsi che la cintura diagonale non sia troppo vicina al collo o al viso del bambino. Assicurarsi che tutte le cinture siano ben aderenti al corpo del bambino senza attorcigliarsi.



Figura 1.

**Atención:** Lea este manual antes de utilizar el asiento infantil para el automóvil. Conserve el manual de usuario mientras dure el uso del producto. ¡Una instalación incorrecta puede poner en peligro la vida de su hijo!

## INFORMACIÓN

**Aplicación:** Esta silla de coche infantil está diseñada para niños con una altura comprendida entre 135 y 150 cm.  
**Uso del vehículo:** No utilice el asiento para niños en un automóvil equipado con cinturones de seguridad de dos puntos. Sólo es posible utilizarlo con cinturones de seguridad de tres puntos. No instale el asiento para niños en el asiento del acompañante con airbag, a menos que esté desactivado. Un airbag puede causar la muerte o lesiones graves. Consulte las instrucciones para utilizar el sistema de montaje del asiento para niños en el manual del propietario del vehículo. Los asientos traseros del vehículo son el lugar más seguro para niños de hasta 11 años. Esta silla de auto para niños debe instalarse mirando hacia adelante y no puede instalarse de lado ni hacia atrás. El asiento de coche infantil no puede instalarse sobre un asiento equipado con airbag (SRS).

## ADVERTENCIAS

- Instale el asiento infantil para automóvil según el manual del usuario.
- El asiento para niños sólo se puede instalar mirando hacia adelante.
- El uso adecuado de los cinturones de seguridad es fundamental para proporcionar la máxima protección al niño en caso de accidente. Todas las correas de sujeción que sujetan al niño deben apretarse y ajustarse adecuadamente a la forma del cuerpo del niño y no deben estar torcidas.
- Recuerde asegurar el asiento para niños vacío; un asiento no asegurado puede causar lesiones a otros ocupantes durante un accidente o una frenada brusca.
- Está prohibido combinar el asiento infantil con otros asientos no compatibles.
- No se recomienda seguir utilizando el asiento para niños después de un accidente en el que el dispositivo haya estado expuesto a fuerzas y tensiones importantes. En tal situación, es aconsejable sustituir el asiento para niños.
- Durante un accidente grave, la seguridad de los pasajeros depende principalmente del diseño del vehículo. El asiento infantil para el automóvil por sí solo no protegerá al niño de todas las lesiones. Sin embargo, una instalación y un uso adecuados del asiento para niños aumentan las posibilidades de supervivencia del niño. Asegúrese de que todos los usuarios del asiento para niños sepan utilizarlo correctamente.
- La silla para niños no debe utilizarse sin funda, y la funda no debe sustituirse por otros elementos no recomendados por el fabricante, ya que es parte integral del dispositivo y afecta a la seguridad del niño.
- Durante el estacionamiento al sol, cubra el asiento infantil con un paño. Se recomienda guardar el asiento para niños lejos de la luz solar directa; de lo contrario, podría calentarse demasiado para la piel del niño.
- Guarde el asiento para niños en un lugar seguro cuando no esté en uso. No coloque objetos pesados encima del asiento infantil. Los productos sin homologación y después de modificaciones son peligrosos. Los productos sin las instrucciones de instalación del fabricante también son peligrosos.
- No intente desmontar el asiento para niños ni cambiar la forma en que se fijan los cinturones de seguridad a menos que se describa en el manual del usuario.
- No utilice puntos de instalación distintos a los definidos.
- No coloque objetos como bolsos o libros sobre el asiento para niños. Al frenar, esto puede provocar lesiones a los ocupantes del vehículo.
- No instale el asiento infantil en un asiento de coche plegable sin bloquearlo. Los asientos o bancos desbloqueados pueden afectar negativamente a la seguridad del niño durante una frenada o un accidente.
- Nunca deje a un niño desatendido en el asiento para niños.
- Si el niño se desabrocha el cinturón de seguridad, deténgase inmediatamente y vuelva a abrochárselo.
- Enseñe a los niños el concepto de seguridad, abróchese siempre el cinturón de seguridad para dar un buen ejemplo. Precaución: No coloques la silla infantil mirando hacia adelante con el airbag activado, ya que puede provocar la muerte o lesiones graves."

## INSTALACIÓN

- Coloque el asiento en los asientos del pasajero delantero o los asientos traseros del vehículo, solo en la dirección de la marcha. Asegúrese de que su respaldo se adhiera al respaldo del asiento del coche. Después de colocar al niño en el asiento, asegúrese una vez más de que su respaldo se adhiera al respaldo del asiento del automóvil y sujete al niño con los cinturones de seguridad.
- El cinturón de seguridad debe colocarse lo más bajo posible para lograr una sujeción pélvica firme. La fijación correcta del cinturón se muestra en la figura 1. El velcro del lateral de la cubierta se utilizan para asegurar aún más el cinturón.
- Asegúrese de que el cinturón diagonal no pase demasiado cerca del cuello o la cara del niño. Asegúrese de que todos los cinturones queden ajustados contra el cuerpo del niño sin torcerse.



Figura 1.